

[Texte]

practical, but it is certainly an option. There are a variety of options there.

The problem here is trying to determine a consensus with the industry and representatives of the industry, as to what moves we might make. When Mr. Pelletier announced the film policy less than a year ago, in Montreal, we set up an advisory committee on films; that committee has been meeting regularly and trying to come to grips with problems such as the problem of distribution. Up to this point we have had no final recommendations from the committee, but we are getting fairly close to it. So that in a very general way is where it is at, where I see what would appear to me to be the problems in those two particular industries and I simply restate my opening remarks that I regard these two areas as critical.

• 0920

The attention which has been devoted to them has been of particularly high profile in the past few years. The Royal Commission instituted by the government of Ontario, known as the Rohmer Commission, has come up with some very useful recommendations. They have made a useful study.

I am really not in a very strong position to give you precise proposals for action. I am doing it by way of close and direct consultation with the people involved and I have had remarkable co-operation. I have the director's guild coming down on Tuesday. I have had a meeting with the IPA. I will be meeting with the other publishers' association. I am working with the industry very closely so that I can bring proposals either before the Committee or before Parliament. They will be proposals that will, broadly speaking, enjoy the support of the people we are trying to help, and that is really where I am at.

Mr. Grafftey: Mr. Chairman, could I ask one supplementary?

The Chairman: Yes.

Mr. Grafftey: One of the problems is vis-à-vis the U.S. market, Mr. Chairman and Mr. Minister. It seems that in terms of books, our book market—and it is perhaps hard to get around this—is open to the United States publishing interests while it is obviously very difficult for a Canadian publisher or author to publish and be distributed in the United States. It is a viable situation for American publishers to dump their books on the Canadian market and this makes it increasingly tough for us to compete.

It is the same with the film industry. I am sure that this affects the distribution *per se*, both of films and books, as we just have the population of a big state and they just dump. We cannot do the same thing in the United States.

There is also the problem of takeover. I think it is no secret, especially in the book industry, that we have only one publishing house that is truly Canadian now. Are there negotiations going on in Canada or in the United States to open up a better market for our films and books in the U.S.? Are we dealing with the U.S. the way we would on any other economic matter of trade and commerce to give our artists and film makers and book publishers a break? Are we also developing a policy towards the takeover of Canadian publishing houses?

[Interprétation]

ces deux secteurs qui je le répète sont deux secteurs critiques.

Nous y avons d'ailleurs attaché la plus haute importance au cours des dernières années. La Commission royale créée par le Gouvernement provincial de l'Ontario et connue sous le nom de Commission Rohmer a élaboré des recommandations et une étude fort utile.

Il m'est impossible pour l'instant de vous suggérer des solutions précises. Je compte y arriver à l'issue de consultations avec les personnes intéressées et je dois notamment rencontrer lundi prochain l'Association des metteurs en scène et j'ai déjà rencontré l'IPA tandis qu'une réunion est prévue avec l'autre association des maisons d'édition. Ces réunions devraient permettre de soumettre des suggestions soit au Comité soit à la Chambre. Des propositions

jouiront de l'appui total des secteurs que nous essayons d'aider ce qui est justement mon objectif.

M. Grafftey: Monsieur le président, puis-je poser une question supplémentaire?

Le président: Allez-y.

M. Grafftey: Une des difficultés auxquelles se heurte le secteur de l'édition c'est le marché des États-Unis. En effet, le marché du livre canadien est ouvert aux maisons d'édition américaines alors qu'il est très difficile à un éditeur ou à un écrivain canadien de distribuer des livres aux États-Unis. Les éditeurs américains ont tout intérêt à inonder le marché canadien de leurs livres ce qui nous rend la concurrence d'autant plus difficile.

La même chose est vraie de l'industrie cinématographique. Ceci doit nécessairement influencer sur la distribution des films et des livres étant donné que nous avons une faible population et que les Américains pratiquent du dumping chez nous, ce que nous ne pouvons pas faire chez eux.

Il y a également le problème du rachat de sociétés canadiennes par des sociétés américaines. Nul n'ignore en effet qu'il n'existe qu'une seule maison d'édition réellement canadienne à l'heure actuelle. Y a-t-il des négociations actuellement en cours soit au Canada, soit aux États-Unis en vue de trouver des débouchés pour nos films et nos livres dans ce pays. Est-ce que nous agissons dans ce domaine comme nous le faisons dans d'autres questions de relations économiques afin d'assurer de meilleurs débouchés à nos écrivains et producteurs de films? Par ailleurs est-ce que le Gouvernement compte élaborer une politique en ce qui concerne la reprise par les Américains de maisons d'édition canadiennes?